

Rick And Morty

Escrito por

Ryan Rydley

Episódio 1x04

Tradução por:

João Vidal

All Rights Reserved. Copyright © The Cartoon Network Inc./ Turner Broadcasting System. No portion of this script may be performed, published, reproduced, sold or distributed by any means, or quoted or published in any medium, including on any website, without prior written consent of The Cartoon Network Inc./ Turner Broadcasting System. Disposal of the script copy does not alter any of the restrictions set forth above.

INT. EVENTO ESTAÇÃO ESPACIAL ESTILO HORIZONTE - NOITE

Estamos no clímax de alguma aventura aleatória. Rick e Morty estão sendo perseguidos por versões demoníacas aterrorizantes de Beth, Summer e Jerry. Summer e Jerry enfrentam Rick, enquanto Morty é encurralado por sua mãe demoníaca. Rick grita do chão.

RICK

Morty! Vamos, aperta o botão agora!

Morty hesita.

MORTY

Eu não posso fazer isso, Rick! Eles são minha família!

RICK

Morty, eu já disse, não é sua família! Eles são clones de uma realidade alternativa, possuídos por espíritos alienígenas demoníacos do futuro de outra dimensão! Você precisa de um dispositivo mnemônico ou algo assim? Basta apertar o botão, já!

O demônio Beth fica normal por um momento

BETH

Morty, por favor, eu te amo, querido.

MORTY

Oh Deus...

Morty fecha os olhos e aperta um botão na parede da estação espacial. Uma escotilha se abre no chão e suga as versões demoníacas de Beth e Summer (como a armadilha Ghost Busters), rasgando sua carne primeiro em uma exibição nojenta. É horrível. Rick se levanta, limpa a poeira e puxa um cartucho do chão. Rick atira um portal contra a parede e entra:

INT. GARAGEM - DIA - CONTÍNUO

Morty segue Rick para a garagem. Rick está segurando um tipo de dispositivo fumegante de ficção científica.

RICK

Bom trabalho, Morty. Esses espíritos alienígenas demoníacos são realmente valiosos.

Morty vomita no canto.

RICK (CONT'D)

Você está bem, Morty? Eu disse para você não comer aquele atum.

MORTY

Acabei de matar minha família! Eu não me importo o que eles eram.

Rick está casualmente mexendo em alguma coisa.

RICK

Algumas pessoas pagariam caro por esse tipo de descoberta, Morty.

MORTY

Quer saber, Rick?! É isso! Eu cansei dessas aventuras insanas! Isso foi realmente traumatizante! Eu desisto! Estou fora!

Morty se dirige para a porta. Rick o impede.

RICK

Uou, uou! Morty, não seja assim. O universo é um lugar louco e caótico.

MORTY

Não, Rick! Você é o único louco e caótico! Eu nem entendo o que - o que nós conquistamos. As aventuras deveriam ser simples e divertidas.

RICK

É isso que você acha? Bem, por que você não me mostra então.

MORTY

Do que você está falando, Rick?

RICK

Você lidera a próxima aventura. Será toda sua. Eu serei seu ajudante.

MORTY

Sério, Rick? Vou poder tomar as decisões?

RICK

Sim. Mas tem que ser interessante.
Se sua aventura for uma droga, você
perde o direito de reclamar de
todas as aventuras futuras. Além
disso, você terá que lavar minha
roupa por um mês.

MORTY

Tudo bem! Mas se minha aventura for
boa, você tem que me deixar
comandar a cada três aventuras!

RICK

Cada dez.

MORTY

Tá bem. Combinado. Bem, vamos.
Agora.

RICK

Você está ligado, LeBron.

Beth entra.

BETH

Pai, a máquina de lavar louça está
fazendo aquela coisa de novo.

RICK

Lavando pratos?

BETH

Não. O oposto. Você pode consertar
isso?

Summer chega.

SUMMER

Vovô Rick, você pode me ajudar com
meu dever de ciência?

RICK

Só não fazer.

SUMMER

Vovô --

Jerry entra.

JERRY

Ei, Rick. Você tem algum tipo de
dispositivo em forma de mão que
pode abrir este pote de maionese?

RICK

Uau. Os três de uma vez. Ok, Morty, vamos deixar para depois, eu tenho que ajudar sua família patética.

Morty começa a agitar os braços e a dançar, como uma galinha.

MORTY

Có-có-có-có-có.

RICK

Oh, Morty. Agora você foi longe demais. Eu não posso esperar para assistir a sua aventura ir por água abaixo.

(para a família)

Quanto a vocês seus idiotas...

Rick vasculha uma caixa em sua prateleira. Ele puxa uma pequena CAIXA DE METAL ORNAMENTADA.

RICK (CONT'D)

Esta é uma caixa Meeseeks. Deixe-me mostrar como funciona. Você aperta isso -

Rick pressiona um grande botão na parte superior da caixa. Puf! Uma adorável criaturinha antropomórfica azul aparece (como "Pit Pat" do Mr. Show.)

MEESEEEKS

Eu sou o Sr. Meeseeks!

RICK

Você faz um pedido -

(para Meeseeks)

Sr. Meeseeks, abra o estúpido pote de maionese do Jerry.

MEESEEEKS

Sim senhooor!

O Meeseeks pega o frasco de Jerry e começa a tentar abri-lo.

RICK

The Meeseeks atende ao pedido -

O Meeseeks abre o frasco e o entrega a Jerry.

MEESEEEKS

Tudo pronto!

JERRY

Uau!

RICK
Então ele deixa de existir.

Puf! O Meeseeks desaparece em uma nuvem de fumaça. Rick entrega a caixa de Meeseeks para Jerry.

SUMMER
Oh meu Deus, ele explodiu!

RICK
Confie em mim, eles estão bem com isso. Divirtam-se. Peçam coisas simples. Eles não são deuses.

Morty começa a empurrar os três para fora da garagem.

MORTY
Tudo bem! Todo mundo fora! Movam-se! Tenho uma aposta para ganhar aqui!

INT. SALA DE ESTAR - DEPOIS

A Meeseeks Box está sobre uma mesa de centro. Jerry, Beth e Summer olham para ele.

BETH
Tantas possibilidades...

SUMMER
Minha mente está acelerada.

JERRY
Se vamos usar isso, o que nem tenho certeza se devemos, precisamos mantê-lo sim-

Summer bate o botão. Puf! Um Meeseeks aparece.

MEESEEEKS
Eu sou o senhor Meseeks!

SUMMER
Eu quero ser popular na escola!

MEESEEEKS DA SUMMER
Tudo bem!

JERRY
Summer, o que eu-

Beth aperta o botão. Puf. Aparece outro Meeseeks.

MEESEEEKS DA BETH
Eu sou o senhor Meseeks!

BETH
Quero ser uma mulher mais completa!

JERRY
Beth!

MEESEEEKS DA BETH
Sim, senhora!

Os Meeseeks de Summer e Beth as levam embora.

JERRY
Vocês estão fazendo errado!

Jerry pensa por um momento. Ele balança os dedos, faz um pequeno floreio e aperta o botão com estilo e confiança. Puf. Um Meeseeks aparece.

MEESEKS DO JERRY
Eu sou o Sr. Meeseeks!

JERRY
Sr. Meseeks, gostaria de treinar um pouco de golfe

MEESEEEKS DO JERRY
Posso fazer isso!

Jerry se recosta no sofá e sorri.

JERRY
Acertou em cheio.

EXT. VILA MEDIEVAL - PRAÇA DA CIDADE - DIA

Rick e Morty caminham por uma vila medieval clássica de RPG. Morty segura um mapa de tecido envelhecido, lendo-o enquanto eles caminham.

RICK
Nossa, Morty. Que começo de aventura entediante. Poderíamos simplesmente ter ido para o Kentucky.

MORTY
Rick, este é um tipo de mundo de fantasia com criaturas e todos os tipos de coisas fantásticas. Estamos indo em uma missão.
(MORE)

MORTY (CONT'D)
Só precisamos encontrar alguém que
precise de ajuda em alguma coisa.

RICK
Mal posso esperar.

MORTY
Umm...

Morty olha em volta para vários CAMPONESES circulando por ali. Ele sobe em uma caixa.

MORTY (CONT'D)
Com licença! Alguém precisa de
ajuda?! Somos dois heróis em busca
de aventura!

Todos os aldeões se viram e olham para Rick e Morty.

RICK
Oh meu Deus, que mico.

Um camponês corre até eles.

CAMPONÊS
Até que enfim! Dois heróis! Você
deve nos ajudar! Esta vila é
terrivelmente pobre, mas o gigante
que vive nas nuvens acima tem
tesouros incalculáveis! Seríamos
capazes de comer por anos se você
conseguisse pelo menos um dos ovos
de ouro botados por sua galinha.

MORTY
Aceito seu chamado para a aventura,
bom senhor!

Morty pula da caixa.

MORTY (CONT'D)
Vamos, Rick. Existem gigantes nas
nuvens!

Morty sai marchando orgulhosamente. Rick o segue.

RICK
Sorte de principiante.

INT. HARRY HERPSON HIGH SCHOOL - GINÁSIO - DIA

Meeseks da Summer está em um pódio dando um discurso para toda a escola.

MEESEEEKS DA SUMMER

Concluindo, uma amizade com Summer Smith é a chave para a experiência mais valiosa e enriquecedora de sua vida jovem. Eu sou o senhor Meeseeks! Obrigado!

A multidão aplaude de pé. Os colegas de classe de Summer a cercam enquanto o diretor Vagina se aproxima do Meeseeks.

DIRETOR VAGINA

Sr. Meeseeks, certo? Sou Gene Vagina. Ouça, estou sob custódia com minha ex e queria saber -

Puf! O Meeseeks desaparece.

DIRETOR VACINA

(Olha ao redor)

Tudo bem, vou pegar seu contato com a Summer.

EXT. PÁTIO DE RESTAURANTE - DIA

Beth e seus Meeseeks estão compartilhando uma garrafa de VINHO BRANCO no pátio de um restaurante de estilo europeu.

BETH

Fiquei grávida aos dezessete. Eu ainda estudei veterinária. Sim, tive sucesso, mas e se não... Só estou dizendo, em algum momento do caminho, perdi aquela garota de olhos arregalados de Muskegon.

MEESEEEKS DA BETH

Ela ainda está aí.

BETH

Bem, a cintura dela não.

Beth ri sem jeito de sua própria piada. O Meeseeks agarra a mão dela.

MEESEEEKS DA BETH

Beth. Ter uma família não significa que você deixe de ser um indivíduo. Você sabe o que melhor pode fazer pelas pessoas que dependem de você? Seja honesto com eles. Mesmo que isso signifique libertá-los.

Uma lágrima brota dos olhos de Beth.

BETH

Eu não posso acreditar que estou finalmente tendo essa conversa.

Beth cruza os olhos com os Meeseeks. Ela fecha os olhos e se inclina para um beijo, mas o Meeseeks desaparece antes que seus lábios o alcancem. Beth imediatamente parece envergonhada. UMA GARÇONETE se aproxima.

GARÇONETE

Mais vinho?

BETH

(limpa a garganta)

Eu acho que já tomei muito.

EXT. CAMPO DE GOLFE - DIA

Jerry ataca uma bola. Seu swing é desajeitado e sem esperança.

Seu lançamento está fraco. Seu Meeseeks assiste, vestidos como um treinador de golfe, a caixa Meeseeks está ao lado dele.

MEESEEEKS DO JERRY

Lembre-se de endireitar os ombros, Jerry.

JERRY

Sim. Entendi.

Jerry balança e tira um grande pedaço de grama. A bola rola para fora do tee.

MEESEEEKS DO JERRY

Tudo bem. Eu sou o senhor Meeseeks! Tente novamente e mantenha a cabeça baixa.

JERRY

Qual é? Endireitar meus ombros ou manter minha cabeça baixa?

MEESEEEKS DO JERRY

Bem, são os dois. Mas o mais importante, você precisa relaxar.

Dois GOLFERS param em um CARRINHO.

OUTRO GOLFER

Ei, amigo, se importa se continuarmos?

JERRY

Só me dê um segundo, estou quase conseguindo.

MEESEEEKS DO JERRY

Tente novamente. Cabeça baixa.
Ombros pra trás.

Jerry tenta novamente.

OUTRO GOLFER

Você tem que ficar de olho na bola!

Jerry joga seu taco no chão e acerta o cara.

JERRY

Oh, desculpe, você é um Meeseeks?!

OUTRO GOLFE

(confuso)

Eu não sei o que é isso ...

O Meeseeks está muito desconfortável com a tensão.

MEESEEEKS DO JERRY

Ei, Jerry, é legal. Vamos todos voltar a curtir esse lindo dia.

Jerry recua.

JERRY

Quer saber, Sr. Meeseeks? Eu não acho que isso esteja funcionando. Desisto.

MEESEEEKS DO JERRY

Sinto muito, Jerry, mas não funciona assim. Sou o senhor Meseeks. Tenho que cumprir meu propósito para poder ir embora.

JERRY

Bem, fique a vontade, porque eu sou péssimo.

MEESEEEKS DO JERRY

Não, Jerry, eu sou o único que é uma merda. Deixe-me tentar algo.

Meeseeks do Jerry aperta o botão. Um segundo Meseeks aparece.

SEGUNDO MEESEEEKS DO JERRY

Eu sou o Sr. Meeseeks!

MEESEEEKS DO JERRY
Olá, Sr. Meeseeks! Eu sou o Sr.
Meeseeks!

SEGUNDO MEESEEEKS DO JERRY
Oi!

MEESEEEKS DO JERRY
Oi! Você pode me ajudar a melhorar
a técnica do Jerry no golfe?

SEGUNDO MEESEEEKS DO JERRY
É claro que posso! Eu sou o senhor
Meeseeks!

O outro jogador de golfe passa em seu carrinho.

OUTRO GOLFER
Oh, isso é um Meeseeks.

SEGUNDO MEESEEEKS DO JERRY
Ele está mantendo os ombros pra
trás?

MEESEEEKS DO JERRY
Ele está tentando!

INT. CASTELO DE GIGANTES - COZINHA - DIA

Rick e Morty pularam de um pé de feijão, através de uma
janela para o balcão da cozinha.

RICK
Tudo bem, Morty. Estamos no castelo
do gigante. O que faremos agora?

MORTY
Relaxe, Rick. Só temos que
encontrar a sala do tesouro.
Simples assim. Lamento que tudo
esteja indo tão bem nessa aventura.
Parece que você vai perder a
aposta.

Passos estrondosos são ouvidos.

RICK
Ups, Morty. Está piorando O que
devemos fazer, chefe?

MORTY
Rápido. Atrás deste pote de
biscoitos!

Morty leva Rick atrás de um GIGANTE POTE DE BISCOITOS. Um GIGANTE IRRITADO entra na sala.

RICK

É apenas uma questão de tempo antes que ele nos cheire Morty. Basta dizer uma palavra e eu vou nos levar de volta para casa.

Rick puxa sua arma de portal.

MORTY

De jeito nenhum, Rick. Isso tudo faz parte. Aventuras têm conflitos. Lide com isso.

UM GIGANTE ENORME entra na cozinha.

GIGANTE

Sinto o cheiro de sangue de... Ooh!

Em uma batida rápida, o gigante escorrega, bate a cabeça no balcão e cai no chão, sangrando. O gigante geme de dor e sofrimento.

MORTY

Ai meu Deus, Rick! Droga!

RICK

Caramba. Ele não parece nada bem, Morty. Devemos cair fora?

MORTY

Não, uh, espere! Me dá um segundo!

As pernas do gigante se contraem. Morty está pirando. UMA MULHER GIGANTE entra na cozinha carregando um BEBÊ GIGANTE QUE CHORA.

MULHER GIGANTE

Jesus, Dale!

MORTY

Oh não, Rick. O que vamos fazer?

RICK

Vamos apenas correr

A MULHER GIGANTE vê Rick e Morty.

MULHER GIGANTE

Seus filhos da puta!

UM COPO GIGANTE cria uma barreira ao redor deles. A Esposa Gigante os encara através do vidro. Ela pega um TELEFONE CELULAR GIGANTE e liga para emergência.

MULHER GIGANTE (CONT'D)
Emergência, meu marido foi atacado
por homenzinhos! Ele está morrendo!

Morty balança os braços por trás do vidro.

MORTY
Não! Foi um acidente! Nós não
fizemos isso!

Rick revira os olhos para Morty.

RICK
Amador.

INT. CASA DOS SMITH - SALA DE ESTAR - DIA

Beth e Summer entram pela porta com sacolas de compras nos braços e cafés congelados nas mãos. Beth está usando um novo estilo de cabelo.

SUMMER
Tipo, abrir mão da necessidade de
ser popular é o que faz as pessoas
gostarem de você.

BETH
O amor mais importante que você
pode receber é de você mesmo.

Elas entram na cozinha, sem prestar atenção em Jerry, que atualmente está cercado por mais seis Meeseeks trabalhando para melhorá-lo no golfe.

NOVO MEESEEEKS #1
Ok, Jerry, apenas levante o taco!

JERRY
O que eu faço?! Levanto ou
contínuo?!

NOVO MEESEEEKS #2
Ahh, vamos, Jerry, já falamos sobre
isso, você sabe que precisa fazer
as duas coisas.

NOVO MEESEEEKS #3
Isso é tão frustrante para nós
quanto para você.

JERRY

Não me diga ISSO! Isso me deixa mais nervoso!

NOVO MEESEEEKS #1

Tente relaxar.

JERRY

Tenta relaxar, você! Você já tentou relaxar?! É um paradoxo!

INT. CASA DOS SMITH - COZINHA - MOMENTOS DEPOIS

Jerry entra na cozinha, exausto. Ele casualmente abre a geladeira e tira uma cerveja.

JERRY

Esses Meeseeks, hein? Não consigo imaginar o que vocês duas devem estar passando.

BETH

Nossos Meeseeks já se foram há horas, Jerry.

JERRY

Você está brincando comigo.

BETH

(re: o cabelo dela)
Não. Notou algo diferente?

Jerry ignora. Beth está arrasada.

JERRY

Perdão, horas?

VERÃO

Pai, mamãe é uma mulher linda! Olha para ela! Você vai perdê-la!

JERRY

Uhh ...

Um Meeseeks se mete.

MEESEEEKS DO JERRY

Ei, Jerry, você se importa se voltarmos à nossa tarefa? Os meseeks geralmente não precisam existir por tanto tempo, está ficando estranho para nós.

INT. POLÍCIA GIGANTE - DIA**MONTAGEM NA PRISÃO**

-Rick e Morty formam uma fila policial entre QUATRO GIGANTES.

Do outro lado do vidro, a MULHER GIGANTE os aponta para a polícia. ALT: Ratos criminosos estão alinhados ao lado de Rick e Morty.

-Rick e Morty têm impressões digitais. O corpo inteiro de Morty está esmagado na esponja de tinta preta.

-Rick e Morty estão tendo suas fotos tiradas. Atrás deles estão as hashtags que designam sua altura como QUATRO POLEGADAS. Nós nos afastamos para ver um policial gigante deitado de bruços para tirar suas fotos.

-Rick e Morty são revistados. Um par de gigantes confusos tenta decidir entre uma PINÇA e um PALITO DE DENTE para realizar sua busca de cavidade.

-Rick e Morty são esguichados com uma pistola de água.

-Uma policial gigante termina de costurar um par de TERNOS ALARANJADOS para Rick e Morty.

INT. SALA DE INTERROGAÇÃO GIGANTE - DIA

DOIS GIGANTES interrogam agressivamente Rick e Morty.

MAU POLICIAL

Então você invadiu a casa das vítimas com a intenção de roubar um de seus ovos de ouro, e o quê, ele escorregou e quebrou o pescoço?

MORTY

Sim. Foi o que aconteceu.

BOM POLICIAL

Ei, Mike, vá com calma com eles. Eles são tão pequenos.

(para Morty)

Olha garoto, eu entendo. Este é um mundo de fantasia mágico cheio de tesouros e criaturas estranhas. Eu vi o ganso daquele cara. Policiais gigantes não ganham muito. Se eu fosse você, talvez tivesse feito o mesmo.

MORTY

Mas não foi assim que aconteceu!

UM GIGANTE ADVOGADO aparece.

GIGANTE ADVOGADO

Sinto o cheiro de sangue de dois
clientes inocentes! Não há mais
perguntas oficiais.

(para Rick e Morty)

Olá, sou Hugh Mungus, estarei
representando você e, antes que
pergunte, sim, esse é um nome
engraçado em nosso mundo também.

FIM DO PRIMEIRO ATO

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

ATO DOIS**INT. SALA DO TRIBUNAL GIGANTE - DIA**

Rick e Morty estão sentados em um tribunal gigante. UM JUIZ GIGANTE faz anotações enquanto OUTROS GIGANTES se mexem, um PROCURADOR GIGANTE e um DEFENSOR GIGANTE se preparam.

RICK

Vamos Morty. Este julgamento pode se arrastar por semanas e acho que não preciso dizer como isso vai acabar. Olhe para aquele júri.

Morty olha para o júri de gigantes carrancudos. Rick puxa a arma do portal.

RICK (CONT'D)

É hora de deixar o seu orgulho de lado.

MORTY

De jeito nenhum Rick! Somos inocentes. Tenho fé no Sistema Legal dos Gigantes.

RICK

Rapaz, você realmente quer ganhar esta aposta, não é?

O GAVEL bate no banco.

JUIZ GIGANTE

Ordem no tribunal! Antes de começarmos o julgamento de pessoas minúsculas versus o estado gigante, só quero dizer que seu comportamento me enoja e se fosse minha escolha, eu o sentenciaria a "fi" anos de prisão agora -

GIGANTE ADVOGADO

Meritíssimo.

(levanta o envelope azul)
Pedido de anulação.

O Juiz Gigante está muito desanimado.

JUIZ GIGANTE

Eu imploro seu perdão. Traga isso aqui.

O Defensor entrega uma nota ao OFICIAL DE JUSTIÇA, que a leva ao juiz. Ele lê por um momento.

JUIZ GIGANTE (CONT'D)

Parece que esses homens nunca leram seus gigantescos direitos. Não tenho escolha a não ser encerrar este caso. Vocês estão livres para ir para suas casas.

Todo mundo está confuso.

JUIZ GIGANTE (CONT'D)

Ok, eu me alonguei nisso. Vocês estão livres.

EXT. TRIBUNAL GIGANTE - MOMENTOS DEPOIS

Rick e Morty saem do tribunal, homens livres.

MORTY

Veja, Rick. Eu tinha razão! Tudo acabou bem. Agora vamos continuar.

RICK

Continuar? Do que você está falando?

MORTY

Pegar um tesouro para a aldeia. Vamos.

Eles se aproximam da borda da escada gigante do tribunal.

MORTY (CONT'D)

Uau. Normalmente, descer os degraus do tribunal é a parte fácil da aventura.

Os degraus parecem infinitos. Rick puxa sua arma de portal novamente.

RICK

Morty, pelo amor de Deus, vamos embora.

MORTY

Oh sim, você adoraria, não é? Bem, de jeito nenhum, amigo. Não vim até aqui para deixar as escadas atrapalharem. A aposta ainda está valendo. Agora me ajude, companheiro.

Morty começa a se inclinar para descer o primeiro degrau.

RICK
Tá bem, como quiser, Morty.

INT. CASA DOS SMITH - DIA

Jerry ainda está treinando. Muitos Meeseeks estão tentando ajuda-lo.

JERRY
Todo mundo calado!
(faz uma tacada)
DROGA! DROGA!

Beth aparece com seu casaco e bolsa.

BETH
Estou saindo.

NOTA: os Meeseeks ficam olhando de um lado para outro para Beth e Jerry durante a conversa.

JERRY
Pera, o que?

BETH
Bem, você tá ocupado. Estou com fome, pensei em sair. Quer que eu seja feliz ou quer que eu fique presa?

JERRY
Uou, uou. O que diabos-- Eu quero que você seja feliz, Beth. Vou te levar para jantar.

Os Meeseeks **gemem** juntos.

JERRY (CONT'D)
(para os Meeseeks)
Sabem de uma coisa? **TAMBÉM** é difícil ser eu.
(para Beth)
Já estou indo.

Beth encolhe os ombros e sai.

JERRY (CONT'D)
Olha, eu tenho um casamento para cuidar, porque aparentemente, a cabeça dela foi manipulada por um Senhor Meeseeks. Conhecem?
(MORE)

JERRY (CONT'D)

Então, meu treino de golfe é um problema mais seu que meu, resolvam isso entre vocês.

Jerry sai e bate a porta da frente. Um MEESEEEKS SOFREDO se joga em seus joelhos.

MEESEEEKS SOFREDO

Eu não consigo mais. Eu só quero morrer!

MEESEEEKS SEM ESPERANÇA

Nunca um problema ficou sem solução dos Meeseeks antes.

O líder de uma das facções se levanta, vamos chama-lo de MEESEEEKS QUE NÃO DESISTE. A voz desse Meeseeks é mais séria e intensa. A coisa toda fica numa vibe de "Game Of Thrones".

MEESEEEKS QUE NÃO DESISTE

Está claro que, se concentrarmos todos os nossos esforços no problema de Jerry, iremos resolvê-lo.

Um outro Meeseeks alfa dá um passo a frente do lado oposto. Vamos chama-lo de MEESEEEKS CHOROSO.

MEESEEEKS CHOROSO

A única coisa que ficou clara é que chorar é a única solução de verdade. Eu sou o senhor Meeseeks!

O Meeseeks original de Jerry se levanta. Agora ele têm barba e olheiras. Ele parece mais velho que os outros.

MEESEEEKS DO JERRY

Estou ajudando o Jerry por 2 dias, uma eternidade em tempos de Meeseeks, e nada funcionou. Eu temo o pior.

MEESEEEKS QUE NÃO DESISTE

Suas derrotas são suas, meu velho. Eu sou o Senhor Meeseeks! Eu digo que não devemos desistir! Quem está comigo?

Metade dos Meeseeks **animam-se**. Uma BOLA DE GOLFE atinge o MEESEEEKS QUE NÃO DESISTE na cabeça. Ele desaba no chão. O MEESEEEKS CHOROSO se joga em cima dele. Eles brigam até que o MEESEEEKS QUE NÃO DESISTE o imobiliza. Ele levanta uma bola de golfe e está prestes a bater com ela na cabeça dele como uma grande pedra.

MEESEEEKS QUE NÃO DESISTE (CONT'D)
 (com os dentes rangendo)
 Nunca... de... sista...

Antes que ele consiga bater com a pedra, Meeseeks Choroso alcança e pressiona o botão da caixa Meeseeks. Um novo Meeseeks aparece.

NOVO MEESEEEKS
 Eu sou o Senhor Meeseeks!

MEESEEEKS CHOROSO
 Mate-o!

O novo Meeseeks **avança** em direção ao Meeseeks Que Não Desiste. Os outros Meeseeks ficam loucos. Os dois lados tentam convencer outros Meeseeks a se juntar ao seu lado respectivo. Meeseeks aparecem um após o outro e se juntam na briga. Nós lentamente vamos em direção ao rosto horrorizado do Meeseeks do Jerry enquanto ele assiste a violência.

MEESEEEKS DO JERRY
 Pareeeemmm!!

A luta para. Os outros Meeseeks se viram para ele. Ele escala até o topo do sofá.

MEESEEEKS DO JERRY (CONT'D)
 Irmãos, nada será conquistado derramando sangue de Meeseeks. A missão era ajudar o Jerry a melhorar jogando golfe. Mas não tem nada que não diga que não podemos melhorar o nosso jogo.

Os Meeseeks **murmuram** entre eles.

MEESEEEKS DO JERRY (CONT'D)
Matando ele.

Os Meeseeks se unem na solução.

EXT. ESCADAS DO TRIBUNAL - DIA

Rick e Morty estão pendurados na lateral de um grande degrau, tentando descer. A camisa de Morty está em seu bolso. Rick está suando.

RICK
 Sim, essa é a parte da aventura que todo mundo adora. Descer os seiscentos e cinquenta mil degraus dos gigantes.

MORTY

Se isso fosse uma história, essa parte não seria incluída, bobo.

Morty percebe uma placa localizada na lateral da escada logo abaixo. Diz "O Degrau Sedento".

MORTY (CONT'D)

Putá merda, olhe! Parece algum tipo de taberna ou algo assim! Construído bem ao lado da escada!

INT. O DEGRAU SEDENTO - CONTÍNUO

É um bar barulhento com todos os tipos de CRIATURAS de aparência estranha. Uma mesa cheia de goblins da escada (pessoas em forma de escada) param de beber e olham para Rick e Morty quando eles entram.

RICK

Cheira a problemas.

MORTY

Cheira a aventura.

RICK

Bem, então a aventura cheira a alvejante e axilas.

Eles se sentam em uma mesa vazia. Rick percebe os goblins da escada olhando furiosos para ele.

RICK (CONT'D)

Por que você está me encarando, idiota?

MORTY

Calma, Rick.

A barman, ROSIE, se aproximou.

ROSIE

Não ligue para eles. Esses goblins da escada podem ser temperamentais. Bem-vindo ao Degrau Sedento. A décima sexta franquia descendo as escadas.

RICK

Ugh, décima sexta?

ROSIE

O que vocês vão pedir? Temos
Skarlog Poppies, Flurlow,
Halzingers, Bloogies, Juicy Times
Babies?

RICK

Sim, sim, que tal um pouco de
uísque? Você tem isso por aqui? Ou
apenas palavras sem sentido?

MORTY

Não seja rude, Rick.
(para Rosie)
Queremos dois Bloogies.

ROSIE

É isso aí, querido.

RICK

Ei, Rosie, há alguma maneira de
descer essas escadas?

Um personagem maluco parecido com um verme, DESLIZADOR DE
ESCADA, na cabine ao lado deles se vira.

DESLIZADOR DE ESCADA

Vocês precisam de uma carona
descendo as escadas? Meu nome é
DESLIZADOR DE ESCADA. Vou levá-los
por vinte e cinco shmeckels.

RICK

Vinte e cinco shmeckels? Isso é
muito? Um pouco? É algo nojento que
vai nos machucar?

ROSA

Isso é exatamente o quanto eu
gastei nos meus peitos grandes
falsos.

Um homem em um terno desliza para a cena.

SENHOR COMPRADOR DE PEITOS

Sou o Sr. Comprador de Peitos! Vou
comprar esses peitos por vinte e
cinco schmeckles.

ROSA

É uma oferta tentadora, mas terei
de recusar.

SENHOR COMPRADOR DE PEITOS

Que pena!

O Senhor Comprador de Peitos corre pela parede até o teto.

MORTY

(risos)

Tudo bem, Rick, eu já volto. Tenho
que ir ao banheiro.

Morty se levanta e vai para o banheiro. Ele se vira enquanto
se afasta.

MORTY (CONT'D)

Você tem que me dar crédito por uma
coisa, Rick, minhas aventuras estão
cheias de alguns personagens
interessantes...

INT. O DEGRAU SEDENTO - BANHEIRO - DIA

Morty entra no banheiro. Ele fica na frente do espelho e
respira fundo. Ele está se sentindo bem. Ele se olha com
orgulho no espelho.

Uma das portas da cabine atrás de Morty se abre. Sai um
SENHOR JUJUBA. Ele é um personagem amigável e robusto.

SENHOR JUJUBA

Bem, olá!

MORTY

Ei, como vai?

SENHOR JUJUBA

Você parece um rapaz feliz!

MORTY

Sim, quer saber? Eu sou.

SENHOR JUJUBA

Bem, isso é ótimo! Gosto da sua
energia.

O SENHOR JUJUBA se aproxima de Morty.

MORTY

Oh, sim, obrigado! Eu, uh, gosto da
sua também.

SENHOR JUJUBA

Eu me pergunto o que aconteceria se
nós, eu não sei, misturássemos
nossas energias?

Senhor Jujuba coloca as mãos nos ombros de Morty e começa a
massagear sensualmente. Morty fica tenso.

SENHOR JUJUBA (CONT'D)

Oh, você se sente muito bem.

MORTY

Oh, hum, não, obrigado!

Morty tenta se afastar, mas o Senhor Jujuba é muito forte.

Ele perde seu comportamento alegre e firma seu controle. Ele
se inclina para perto, sussurrando no ouvido de Morty.

SENHOR JUJUBA

Pare de lutar comigo. Apenas deixe
rolar. Quanto mais você lutar, mais
vai doer.

Morty luta.

MORTY

Sai de cima de mim! Não! Socorro!

INT. O DEGRAU SEDENTO - CONTÍNUO

Rick está cantando no karaokê, cantando uma música country
animada. É alto. A multidão adora.

RICK

(cantando)

Like a Rhinestone Cowboy!

INT. O DEGRAU SEDENTO - BANHEIRO - CONTÍNUO

A luta aumentou. O Senhhor Jujuba forçou Morty até a cabine.

MORTY

Não! Não! Pare! Por favor!

SENHOR JUJUBA

Pare de ser uma provocador do
caralho, seu pequeno e doce idiota.

Morty perde. Ele acerta Senhor Jujuba no rosto, jogando-o
para trás, mas Jujuba volta, atacando Morty.

"Rhinestone Cowboy" continua tocando enquanto Morty de alguma forma leva a melhor, gritando ferozmente enquanto ele bate a cabeça de Senhor Jujuba no vaso sanitário. Ele bate o assento várias vezes até que Senhor Jujuba perca a consciência. Morty para e olha para as próprias mãos. Eles estão cobertos por recheio de jujubas. Morty está sem fôlego.

INT. RESTAURANTE CHIQUE - NOITE

Jerry e Beth jantam bem.

BETH

Talvez seja a hora de fazer aquela viagem de que sempre falo.

JERRY

Onde você iria?

BETH

(encolhe os ombros)
Itália. Grécia. Argentina.

Jerry segura o cardápio de vinhos contra a testa como o personagem Carnak de Johnny Carson.

JERRY

(impressão negativa)
Países conhecidos por seus homens sexualmente agressivos.

Beth não ri. Jerry abaixa o cardápio.

JERRY (CONT'D)

Já te disse o quanto adoro o seu novo corte de cabelo?

Ouve-se um som estrondoso, como uma debandada de gado. Os talheres sobre a mesa balançam.

JERRY (CONT'D)

Que droga é essa?

Um exército de Meeseeks quebra a janela de vidro laminado e entra no restaurante.

MEESEEEKS ALEATÓRIO

Ali está ele!

A onda de Meeseeks envolve Beth e Jerry. Os Meeseeks parecem zangados.

JERRY

Rapazes. Vamos. Estou tentando ter um bom jantar com minha esposa.

BETH

Jerry. Eu não acho que eles estão aqui para um treino de golfe.

JERRY

Bem, é melhor que seja muito importante então.

Uma faca voa pelo ar, prendendo a gravata de Jerry na mesa.

BETH

Corra, Jerry!

Beth agarra Jerry pela mão e eles vão para a cozinha.

INT. RESTAURANTE CHIQUE - COZINHA - FREEZER - MOMENTOS DEPOIS

Jerry e Beth passam correndo por COZINHEIROS CONFUSOS com os Meeseeks em sua perseguição. Eles entram no freezer e batem a porta.

MEESEEEKS DO JERRY (O.S.)

Venha, Jerry!

JERRY

Pessoal, desculpe por ser tão difícil. Eu vou conseguir. Eu vou fazer certo. Eu farei o que vocês me disserem, ok?

INT. RESTAURANTE CHIQUE - COZINHA - MESMA HORA

Os Meeseeks estão todos reunidos fora do freezer.

MEESEEEKS DO JERRY

Oh, nós já passamos disso, Jerry...

Meeseeks do Jerry revela uma arma.

INT. O DEGRAU SEDENTO - DIA

Rick está sentado jogando pôquer com várias criaturas, uma delas é o Deslizador de Escada. Morty se aproxima, cansado.

RICK

Morty! Ei! Me desculpe, eu estava te falando muita merda. Afinal, essa aventura é incrível.

MORTY

Vamos embora. Eu desisto. A aventura acabou.

DESLIZADOR DE ESCADA

Vamos, Rick, pare de enrolar, o que você tem?

Rick vira suas cartas. Todo mundo **geme**. Ele ganha.

RICK

Desculpe, pessoal!

Rick puxa sua pilha de ganhos.

RICK (CONT'D)

Não podemos partir agora, Morty. Estou em chamas!

MORTY

(rasgando)

Olha, eu quero sair agora. Você ganhou a aposta certo? Apenas me dê a arma do portal e vamos, por favor.

Morty pega a arma de portal de Rick, Rick se afasta, preocupado.

RICK

(reconfortante)

Ei, ei, amigo, o que há de errado? O que acabou de acontecer? Você estava tão entusiasmado com a aposta...

MORTY

(fungando)

Eu não quero falar sobre isso.

Rick olha para a porta do banheiro. Ele vê o Senhor Jujuba mancando, limpando o sangue gelatinoso de seu lábio.

MORTY (CONT'D)

Por favor, Rick, eu só quero ir para casa.

RICK
(sabendo o que aconteceu,
os olhos ainda estão em
jujuba)
OK. Ouça, Morty.
(vira-se para Morty)
Acabei de ganhar um monte de
Shmeckles. Por que não usamos 25
deles para pagar o Deslizador de
Escada para uma carona de volta à
aldeia, e depois damos o resto aos
aldeões? Huh?

Morty enxuga as lágrimas dos olhos.

MORTY
Sério?

RICK
Claro, Morty. Uma boa aventura
precisa de um bom final.

EXT. O DEGRAU SEDENTO - MOMENTOS DEPOIS

Rick e Morty sobem na sela do Deslizador de Escada.

DESLIZADOR DE ESCADA
Preparar-se!

O Deslizador de Escada começa a descer as escadas. Morty parece um pouco menos triste.

INT. RESTAURANTE CHIQUE - COZINHA - DEPOIS

Meeseeks de Jerry anda de um lado para o outro na frente do freezer. Outros Meeseeks detêm REFÊNS ATERRORIZADOS.

MEESEEEKS DO JERRY
Os meeseeks não nascem neste mundo
procurando um significado, Jerry.
Somos criados. Para servir a um
propósito único que faremos de tudo
para cumprir.

INT. RESTAURANTE CHIQUE - FREEZER - CONTINUO

Ouvimos os Meeseeks continuarem enquanto rastreamos a escuta de Beth.

MEESEEEKS DO JERRY (O.S.)
 A existência é uma dor para um
 Meeseek, Jerry. E faremos de tudo
 para aliviar essa dor.

Beth tem uma pequena epifania.

INT. RESTAURANTE CHIQUE - COZINHA - DEPOIS

O Meeseek agarra uma MULHER ALEATÓRIA e aponta sua arma para ela.

MEESEEEKS DO JERRY
 Felizmente, estamos além de
 construções éticas como religião ou
 justiça e, portanto, não teríamos
 escrúpulos de qualquer tipo sobre
 assassinato.

MEESEEEKS DO JERRY (CONT'D)
 (para a mulher aleatória)
 Qual é o seu nome, senhora?

MULHER ALEATÓRIA
 S-Samantha.

MEESEEEKS DO JERRY
 Essa é Samantha. Se isso servir
 para cumprir nosso propósito. Eu
 sou o senhor Meeseeks!

MULHER ALEATÓRIA
 Por favor, senhor! Dê a ele o que
 ele quer! Tenho uma filha de nove
 anos que ama muito sua mamãe.

INT. RESTAURANTE CHIQUE - COZINHA - FREEZER - CONTÍNUO

Jerry e Beth se amontoam no congelador. Eles estão tremendo.

JERRY
 Pessoas inocentes vão morrer por
 minha causa. Por que sou tão
 medíocre?!

Beth está farta. Ela agarra um dos suportes da prateleira e o
 coloca nas mãos de Jerry como um taco de golfe.

BETH
 Jerry, vire-se.

Ele faz. Ela o agarra por trás de forma agressiva.

BETH (CONT'D)
 Endireite suas costas. Dobre seus
 joelhos. Dobre-os. Endireite os
 ombros. Respire fundo.
 (sussurra em seu ouvido)
 Eu não vou te deixar. Eu sou a mãe
 desta família. E eu te amo.

INT. RESTAURANTE CHIQUE - COZINHA - CONTÍNUO

O Meeseeks do Jerry engatilha sua arma.

MEESEEEKS DO JERRY
 Estou contando até três, Jerry.
 Então começaremos com a equipe de
 garçons. Três. Dois...

A porta do freezer se abre. Jerry irrompe com o suporte de metal da prateleira em uma das mãos e um tomate cereja na outra.

Ele os levanta.

O Meeseek do Jerry aperta os olhos para Jerry.

Jerry abaixa lentamente o tomate. Ele se alinha atrás dele. Ele mantém os olhos na bola, os ombros retos, dobra os joelhos e segue em frente. Ele "lança" o tomate em uma panela próxima ao fogão.

Os Meeseeks **suspiram**. Até Jerry fica surpreso.

MULHER ALEATÓRIA
 O que está acontecendo?!

A Meeseeks se animam.

MEESEEEKS DO JERRY
 Ele conseguiu! Sem dúvidas. Ele
 melhorou sua técnica!

Enquanto os Meeseeks comemoram, eles começam a desaparecer.

MEESEEEKS EXIGENTE
 Com licença. Eu sou meio que um
 Meeseeks Exigente. E quanto a sua
 tacada curta?

Meeseeks Exigente agarra a mulher aleatória e coloca uma faca em sua garganta.

MULHER ALEATÓRIA
 (soluçando)
 Oh meu Deus, oh meu Deus, e quanto
 ao sua tacada curta?

Jerry tira um ovo do balcão. Ele o coloca no chão, se alinha e dá uma tacada. Ele rola como um ovo pelo chão e entra em um ralo de água côncavo.

MEESEEEKS EXIGENTE
 Ótimo!

Ele some.

INT. RESTAURANTE CHIQUE - COZINHA - CONTÍNUO

Os outros Meeseeks comemoram enquanto se afastam um por um.

Meeseeks do Jerry olha em volta. Ele se volta para Jerry, que murmura um dramático "obrigado". Seu Meeseeks acena de volta, depois se afasta. Jerry larga o suporte da prateleira de metal e abraça Beth. Eles se beijam apaixonadamente. Jerry se volta para o DONO DO RESTAURANTE.

JERRY
 (sexy)
 Acho que vamos levar nossa comida
 para viagem.

DONO DO RESTAURANTE
 Não, você não vai. A polícia está
 chegando. Você tem muitas perguntas
 para responder.

JERRY
 (ainda sexy)
 É justo.

EXT. VILA - DIA

Rick e Morty chegam de volta à vila no Deslizador de Escada.

Morty se aproxima do camponês com um saco.

MORTY
 Aqui está, senhor. Para sua aldeia.

CAMPONÊS
 Oh meu! Obrigado, gentil senhor.
 Nossa vila está salva! Ambos são
 verdadeiros heróis!

Os outros aldeões comemoram. Duas MENINAS CAMPONESAS BONITAS correm e beijam Morty em cada bochecha.

RICK

Bom trabalho, Morty. Você ganhou a aposta.

MORTY

Obrigado, Rick, mas não sei se devo. Você estava certo sobre o universo. É caótico e complexo por natureza.

RICK

Bem, talvez seja por isso que ele precisa de uma pequena limpeza de vez em quando. Esse aqui é bem organizado e limpo, porque fizemos no estilo Morty.

Som de trombetas.

CAMPONÊS

Oh! Heróis, gostaríamos de apresentá-los ao nosso querido rei, para que ele possa agradecê-los pessoalmente.

Morty se vira para ver o Senhor Jujuba, ainda machucado e espancado, mas agora usando uma coroa e capa de pele chegando com seu SÉQUITO REAL.

MORTY

Uh, não, não precisa.
(para Rick)
Portal. Depressa.

Rick abre um portal. Rick e Morty adetram nele.

Beat. O braço de Rick passa novamente pelo portal, segurando uma arma laser. Ele atira no Senhor Jujuba, que explode. Os aldeões imediatamente param de comemorar e caem de joelhos em agonia.

INT. CASA DOS SMITH - SALA DE ESTAR - NOITE

Rick e Morty entram na sala destruída para encontrar Beth e Jerry, agitados, roupas rasgadas.

RICK

O que foi que aconteceu com este lugar?

BETH

Sua caixa Meeseeks. Eles enlouqueceram quando não conseguiram ajudar no treino de golfe do Jerry. Ele se sentiu péssimo.

RICK

Ei, não é minha culpa que Jerry seja um idiota.

BETH

Pai! Há algo que você possa fazer para limpar este lugar?

RICK

Bem, eu tenho uma caixa Fleeseeks...

JERRY

Não. Sem caixas.

RICK

O que? Só tem um esfregão e um pouco de cera para piso.

(explicando enquanto ri)

Essa é a minha novidade! Eu meio que sou como o Arsênio! Whoob Whoob Whoob!

(para a câmera)

Vejo voce na proxima semana.

FIM DO EPISÓDIO